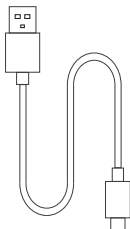
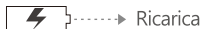


Caricatore



Cavo USB

SG390 include una batteria integrata. Puoi tener traccia dell'ostato della batteria dall'icona mostrata in alto a sinis tra sul display.



Tipo	Batteria agli ioni di litio
Limite di tensione di carica	4.4V

Si prega di notare che in questo modello la batteria non è sostituibile dall'utente.

Attenzione

- Usa solo batterie approvate da Ulefone specificamente progettate per il tuo smartphone.
- Batterie incompatibili possono causare lesioni o danni al tuo smartphone.
- Non riporre batterie o smartphone su, o all'interno, di dispositivi produttori calore, come Forni a Microonde o Termosifoni. Le batterie possono esplodere se surriscaldate.

Lingua

Entra nelle Impostazioni, scorri la pagina verso il basso per l'impostazione "Lingua ed Immissione", e successivamente selezionare la tua lingua dalla lista.

Composizione Numeri

Puoi chiamare dalla applicazione Telefono, Contatti o altre applicazioni e widget. Dovunque tu vedi un numero telefonico, puoi di solito tapparci su per effettuare una chiamata.

Per fare una chiamata ad uno dei tuoi contatti:

1. Tocca "☎" sulla schermata iniziale o nella lista della applicazioni.
2. Scegli o cerca un contatto.
3. Effettua una chiamata verso quel contatto.

Per le ultime chiamate, vai nella lista recenti "🕒".

Puoi anche digitare il numero di telefono sul tastierino numerico "☎" per effettuare una chiamata.

Messaggio

Per inviare un messaggio:

1. Tocca "✉" sulla schermata iniziale o nella lista della applicazioni.
2. Tocca "✉" per scrivere un nuovo messaggio.
3. Digita il nome del contatto/numero di telefono, o premi "+👤" per aggiungere uno o più contatti come destinatario del messaggio.
4. Digita il testo del messaggio..
5. Tocca "📎" per aggiungere immagini, video o file audio.
6. Invia il messaggio toccando "➡"

Foto

Per scattare una foto:

1. Apri l'applicazione fotocamera "📷".
2. Inquadra ciò che devi fotografare..
3. Tocca l'obiettivo "📷" per scattare la foto.

*E' normale che alcuni testi sistematici non sono tradotti nella tua lingua.

Precauzioni di sicurezza

Leggere attentamente le informazioni sulla sicurezza prima di utilizzare il presente dispositivo :

1. **Bambini:** Prestare molta attenzione con i bambini. Un dispositivo mobile contiene numerosi pezzi assemblati, e quindi consigliabile fare molta attenzione se un bambino entra in contatto con un dispositivo mobile. Il prodotto è composto da piccole parti che se ingerite, possono causare il soffocamento. Nel caso in cui il dispositivo sia dotato di fotocamera od un flash, non utilizzare vicino agli occhi dei bambini o degli animali.
2. **Udito :** L'eccessiva esposizione a un livello di volume troppo elevato, in particolare quando si utilizzano le cuffie o l'auricolare, può causare danni all'udito. Si raccomanda di abbassare il volume al minimo necessario quando si ascolta la musica o durante una conversazione. Evitare l'esposizione a un livello di volume troppo elevato per lunghi periodi di tempo.
3. **Alla guida :** Essere prudenti quando si è alla guida. L'uso di un dispositivo mobile durante la guida può causare distrazione con il rischio di provocare incidenti. Rispettare scrupolosamente le disposizioni di legge in vigore in materia di restrizioni di utilizzo di dispositivi mobili quando si è alla guida di autoveicoli. E perciò vietato telefonare durante la guida e l'utilizzo di un dispositivo «hands free» (viva voce) può essere una valida soluzione. In aereo : si raccomanda di spegnere il dispositivo durante la permanenza in un aereo , poiché potrebbe causare interferenze.
4. **Ambiente ospedaliero :** spegnere il dispositivo in presenza di qualsiasi strumentazione medica, poiché potrebbe interferire con quest'ultima. Bisogna perciò rispettare tutte le precauzioni e le avvertenze presenti negli ospedali o nei centri di cura. spegnere il dispositivo quando si è fermi in una

- stazione di servizio. Non utilizzare il dispositivo in un distributore di benzina, in vicinanza di carburanti. E pericoloso utilizzare il dispositivo all'interno di un'officina meccanica.
5. **Impianti elettronici e pace-maker:** I portatori di impianti elettronici o pace-maker devono, in via precauzionale, posizionare il dispositivo sul lato opposto a quello dell'impianto durante una conversazione telefonica. Nel caso in cui il dispositivo provochi interferenze con il pace-maker, spegnere immediatamente il dispositivo e contattare il produttore del pace-maker per avere informazioni sulle precauzioni da osservare.
6. **Rischio di incendio :** Non lasciare il dispositivo vicino a fonti di calore, per esempio un radiatore o una stufa. Non mettere il telefono in ricarica vicino a materiali infiammabili (i rischi di incendio sono reali).
7. **Contattato con i liquidi:** Non lasciare il dispositivo a contatto con i liquidi e non utilizzarlo con le mani bagnate : qualsiasi danno provocato dall'acqua è irreversibile.
8. **Utilizzare unicamente accessori omologati da ulefone.** L'utilizzo di accessori non omologati può deteriorare il dispositivo o provocare dei rischi.
9. **Non distruggere le batterie e il caricabatterie.** Non utilizzare mai una batteria o un caricabatteria danneggiato. Non mettere in contatto le batterie con oggetti magnetici per evitare il rischio di corto circuito fra i poli positivo e negativo delle batterie e di distruggere definitivamente la batteria o il dispositivo. In linea generale, evitare di esporre le batterie a temperature molto basse o molto elevate (inferiori a 0°C o superiori a 45°C). Queste differenze di temperature possono ridurre l'autonomia e la durata della vita delle batterie.
10. **Urti o impatti:** Utilizzare e maneggiare il dispositivo con grande attenzione e cura. Proteggere il dispositivo da urti o impatti che potrebbero danneggiarlo. Alcune parti del

dispositivo sono di vetro e potrebbero quindi rompersi in caso di caduta o di impatti violenti.

Non lasciare cadere il dispositivo. Non toccare lo schermo con oggetti appuntiti.

11. Scariche elettriche : Non tentare di smontare il dispositivo, i rischi di scariche elettriche sono reali.

12. Manutenzione : Per pulire il dispositivo, utilizzare un panno asciutto (senza solventi quali benzene o alcol).

13. Ricaricare il dispositivo in un ambiente ben aerato. Non ricaricare il dispositivo se è appoggiato su tessuto.

14. Alterazione delle bande magnetiche : Non posizionare il dispositivo vicino a carte di credito per evitare di danneggiare i dati delle bande magnetiche.

Disclaimer

1. The usage if non-original accessories such as headsets chargers etc., will cause incompatibility between the mobile phone and the accessories that may cause a degradation of performance and malfunction, and we are not responsible for any damage that might occur.

2. Specifications and functions of your mobile phone can be different from those contained in this user manual as the user manual only contains general overview.

3. Specifications and functions of your mobile phone have been confirmed to work properly since produced from the factory. If there is damage or defect due to the manufacturing not by misusing, it would follow terms and conditions in the warranty card.

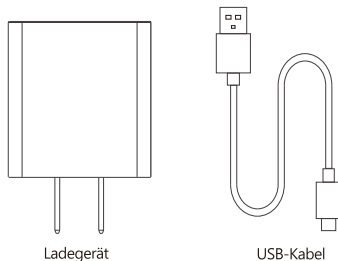
4. If the functions of your mobile phone are related to features and services by carrier then those functions will follow the terms and conditions applicable by the carrier.

5. Please note that your mobile phone still has its limitations referring to the specifications and functions. These limitations cannot be considered as damage or defect or as manufacturer damage. Please use your mobile phone in accordance with the purposes and functions.

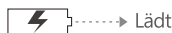
6. Any rugged phone damage caused by improper use including but not limited to improper sealing port covered or failure to follow the instructions is not covered by the warranty.

[DE]





SG390 beinhaltet einen eingebauten Akku. Das Icon in der rechten oberen Ecke des Displays zeigt Ihren Akkustatus.



Typ	Lithium-Polymer-Akkumulator
Ladestrombegrenzung	4,4V

Bitte beachten Sie, dass bei diesem Modell der Akku nicht durch einen Benutzer ausgetauscht werden kann.

Warnung

- Nutzen Sie nur Akkus, welche von Ulefone für Ihr Telefon freigegeben wurden.
- Inkompatible Akkus können ernsthafte Verletzungen oder Schaden an Ihrem Telefon verursachen.
- Legen Sie Akkus oder Telefone niemals auf eine Heizung oder in eine Mikrowelle! Der Akku könnte sonst überhitzen und explodieren.

Sprache

Tippen Sie auf das Einstellungssymbol, scrollen Sie nach unten und tippen Sie auf "Sprache und Eingabe" und wählen Sie die Sprache in der Datei aus

Wählt

Sie können von der Telefonapp, der Kontakteapp oder aus anderen Apps heraus anrufen. Wenn Sie eine Telefonnummer sehen, können Sie diese mit einem einfachen Tippen anrufen.

Um einen Ihrer Kontakte anzurufen:

1. Drücken Sie "☎" auf Ihrem Homescreen oder in der Appübersicht.
2. Wählen Sie einen Kontakt.
3. Rufen Sie den Kontakt an.

Für eine Liste der neuesten Anrufe drücken Sie auf das "📞" Sie können außerdem direkt eine Nummer auf dem "☰" eingeben.

Nachricht

Um eine Nachricht zu senden:

1. Drücken Sie "💬" auf Ihrem Homescreen oder in der Appübersicht.
2. Drücken Sie "✉", um eine neue Nachricht zu schreiben.
3. Tippen Sie den Namen des Kontaktes, eine Telefonnummer oder drücken Sie auf "+👤", um mehrere Empfänger hinzuzufügen.
4. Schreiben Sie Ihre Nachricht.
5. Drücken Sie "📎", um Medien anzuhängen.
6. Senden Sie Ihre Nachricht mit einem Druck auf "➤".

Fotographie

Um ein Foto aufzunehmen:

1. Öffnen Sie die Kamera "📷".
2. Bewegen Sie die Kamera auf Ihr Ziel.
3. Lösen Sie aus, indem Sie auf "📸" tippen.

*Es kann vorkommen, dass manche Wörter/Texte nicht übersetzt werden in Ihrer Sprache.

Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie für einen sicheren Gebrauch Ihres Geräts nachstehende Sicherheitshinweise aufmerksam

1. Kinder : Behalten Sie Kinder stets im Auge. Mobiltelefone enthalten zahlreiche Kleinteile, seien Sie daher besonders achtsam, wenn Kinder mit dem Gerät umgehen. Das Produkt enthält Kleinteile, die verschluckt werden und zu Ersticken Gefahr führen können. Wenn Ihr Gerät eine Kamera oder ein Fotolicht besitzt, führen Sie dieses nicht zu nah an die Augen von Kindern und Tieren.
2. Lautstärke : Länger anhaltende große Lautstärke über Kopfhörer oder Ohrhörer kann Ihr Gehör schädigen, stellen Sie die Lautstärke daher so leise wie möglich ein, wenn Sie Musik hören oder ein Gespräch führen. Vermeiden Sie länger anhaltende große Lautstärken.
3. Am Steuer: Vorsicht beim Autofahren. Beim Autofahren ist zum Vermeiden von Unfällen volle Aufmerksamkeit erforderlich. Die Benutzung eines Mobiltelefons kann ablenken und zu Unfällen führen. Die gesetzlichen Bestimmungen und vor Ort geltenden Vorschriften über Nutzungsbedingungen von Mobiltelefonen am Steuer sind daher genauestens einzuhalten. Während des Autofahrens ist Telefonieren verboten und auch die Benutzung einer Freisprechanlage kann nicht als Lösung betrachtet werden. Im Flugzeug, schalten Sie Ihr Handy im Flugzeug aus. Vergessen Sie nicht, Ihr Handy im Flugzeug auszu- schalten. Es können Interferenzen hervorgerufen werden.
4. Im Krankenhaus : schalten Sie Ihr Telefon in der Nähe von medizinischen Geräten aus. Ein in der Nähe von medizinischen Geräten eingeschaltetes Telefon kann sich als gefährlich erweisen. Es können Interferenzprobleme auftreten. In Krankenhäusern und Gesundheitszentren sind daher alleentsprechenden Vorschriften und Hinweise

unbedingt zu beachten. Denken sie auch daran, Ihr Handy an Tankstellen auszuschalten. Benutzen sie Ihr Handy nicht an Tankstellen in der Nähe von Kraftstoffen. Auch in Autowerkstätten kann sich die Benutzung Ihres Telefons als gefährlich erweisen.

5. Elektronische Implantate und Herzschrittmacher: Personen mit elektronischen Implantaten oder Herzschrittmachern sollten ihr Mobiltelefon bei Rufeingang sicherheitshalber auf der dem Implantat gegenüber liegenden Seite aufbewahren. Wenn sie bemerken, dass Ihr Gerät mit Ihrem Herzschrittmacher interferiert, schalten sie das Telefon sofort aus und wenden sie sich an den Hersteller des Herzschrittmachers, um Informationen über die erforderlichen Maßnahmen einzuholen.

6. Brandgefahr: Halten sie Ihr Gerät fern von Wärmequellen wie Heizung oder Kochherd. Laden sie Ihr Handy nicht in der Nähe von entflammenden Materialien auf (Brandgefahr).

7. Kontakt mit Flüssigkeiten : Halten sie Ihr Gerät fern von Flüssigkeiten und benutzen sie es nicht mit feuchten Händen, durch Wasser verursachte Schäden sind vielfach irreparabel.

8. Benutzen sie nur von ulafone zugelassene Zubehörteile. Die Benutzung nicht zugelassener Zubehörteile kann Ihr Gerät beschädigen oder Risiken bergen.

9. Akkus und Ladegeräte dürfen nicht beschädigt werden. Benutzen sie nie beschädigte Akkus oder Ladegeräte. Halten sie die Akkus von magnetischen Gegenständen fern, es besteht Kurzschlussgefahr zwischen Plus- und Minus-Polen, die zur definitiven Beschädigung Ihrer Akkus oder Ihres Mobiltelefons führen können. Generell dürfen Akkus keinen extremen Temperaturen (unter 0°C oder über 45°C) ausgesetzt werden. Derartige Temperaturunterschiede können die Autonomie und die Lebensdauer Ihres Akkus beeinträchtigen.

10. Stoß- und Schlageinwirkung : Benutzen und bedienen sie Ihr Gerät mit größter Sorgfalt, schützen sie Ihr Telefon vor

schädigender Stoß- oder Schlageinwirkung. Manche Teile Ihres Gerätes sind aus Glas, die beim Herunterfallen oder bei Stößeinwirkung zerbrechen können. Achten sie darauf, dass Ihr Gerät nicht herunterfällt. Berühren sie den Bildschirm nicht mit spitzen Gegenständen.

11. Elektrische Entladung : Versuchen sie nicht, Ihr Gerät in Einzelteile zu zerlegen, es besteht Stromschlaggefahr.

12. Pflege : Reinigen sie den Hörer nur mit einem trockenen Tuch (keine Lösungsmittel wie Benzol oder Alkohol benutzen).

13. Laden sie Ihr Telefon in gut gelüfteten Bereichen auf. Laden sie Ihr Gerät nicht auf textilen Untergründen auf.

14. Beeinträchtigung von Magnetstreifen : Legen sie Ihr Mobiltelefon nicht neben Ihre Kreditkarte, die Daten auf den Magnetstreifen könnten dadurch beschädigt werden.

Haftungsausschluss

1. Die Verwendung von nicht originale Zubehör wie Headsets, Ladegeräten usw. führt zu einer Inkompatibilität zwischen dem Mobiltelefon und dem Zubehör, was zu einer Beeinträchtigung der Leistung und Fehlfunktionen führen kann, und wir übernehmen keine Verantwortung für eventuell auftretende Schäden.

2. Die Spezifikationen und Funktionen Ihres Mobiltelefons können sich von denen in diesem Benutzerhandbuch unterscheiden, da das Benutzerhandbuch nur eine allgemeine Übersicht enthält.

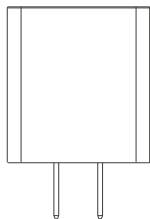
3. Die Spezifikationen und Funktionen Ihres Mobiltelefons sind seit der Produktion ab Werk funktionsfähig. Wenn aufgrund der Herstellung Schäden oder Defekte auftreten, die nicht durch unsachgemäße Verwendung entstanden sind, werden die in der Garantiekarte angegebenen Bedingungen befolgt.

4. Wenn die Funktionen Ihres Mobiltelefons mit den Funktionen und Diensten des Betreibers zusammenhängen, gelten diese Funktionen nach den Bestimmungen des Betreibers.

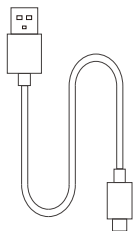
5. Bitte beachten Sie, dass Ihr Mobiltelefon immer noch Einschränkungen hat, die sich auf die Spezifikationen und Funktionen beziehen. Diese Einschränkungen können nicht als Schaden oder Mangel oder als Herstellerschaden angesehen werden. Bitte benutzen Sie Ihr Mobiltelefon entsprechend den Zwecken und Funktionen.

6. Jeder robuste Telefonschaden, der durch unsachgemäße Verwendung verursacht wurde, einschließlich, aber nicht beschränkt auf den unsachgemäßen Versiegelungsport oder Nichtbeachtung der Anweisungen, wird nicht von der Garantie abgedeckt.





Chargeur



Câble USB

SG390 possède une batterie intégrée, vous pouvez suivre l'état de votre batterie à l'aide de l'icône affichée en haut à droite de l'écran.



Type	Li-batterie de polymère
Tension de charge	4.4V

Veuillez noter que dans ce modèle, la batterie ne peut pas être remplacée par un utilisateur.

Avertissement

- N'utilisez que des batteries approuvées par Ulefone qui sont spécialement conçues pour votre téléphone.
- Les batteries incompatibles peuvent causer des blessures graves ou endommager votre téléphone.
- Ne placez jamais les batteries ou les téléphones sur ou dans des appareils de chauffage, comme un four à micro-ondes ou un radiateur. Les batteries peuvent exploser lorsqu'elles sont surchauffées.

langue

Entrez dans l'application Paramètres, faites défiler la page vers le bas pour trouver le paramètre "Langue et Entrée", puis sélectionnez votre langue dans la liste.

Numérotation

Vous pouvez appeler depuis l'application Téléphone, l'application Contacts ou d'autres applications et widgets. Partout où vous voyez un numéro de téléphone, vous pouvez généralement le toucher pour passer un appel.

Pour passer un appel à l'un de vos contacts :

- Touchez "☎" sur l'écran d'accueil ou dans le tiroir d'applications.
- Choisissez ou recherchez un contact.
- Appelez le contact.

Pour les derniers appels, veuillez aller à la liste récente "🕒".

Vous pouvez également entrer le numéro de téléphone sur le pavé numérique "☎" pour passer un appel.

Message

Envoyer un message:

- Appuyez sur "✉" de l'écran d'accueil ou dans le tiroir d'applications.
- Appuyez sur "✉" pour rédiger un nouveau message.
- Entrez le nom du contact, le numéro de téléphone ou appuyez sur "👤" pour ajouter un ou plusieurs contacts en tant que destinataires.
- Tapez le message texte
- Appuyez sur "📎" pour ajouter des images, des vidéos ou des fichiers audio.
- Envoyez le message en appuyant sur "➤".

Photographie

Prendre une photo:

- Ouvrez l'appareil photo "📷".
- Cadrez votre photo.
- Touchez "📷" du déclencheur pour prendre la photo.

* Il est possible et normal que certains mots ou expressions n'aient pas été traduits dans votre langue.